Communicating in another language. We will continue to make an effort to communicate in English, as this provides a wide range of other benefits. The opening of the European common market may well be a good time for European paediatric journals to discuss the possibilities of better communication and even cooperation to avoid the 'arrogance' of one particular group trying to protect its own language. Lastly, Dr Mellor compared the April 1991 issues of the two journals. We do occasionally, perhaps not frequently enough, publish reviews of books that are sent to us.

MICHÉL ODÉVRE
Archives françaises de Pédopsychiatrie
Hôpital Bicêtre,
78 Rue du Général Leclerc,
94275 Le Kremlin-Bicêtre Cedex,
France


AUTUMN BOOKS

Essential reference

Recently the library committee at our children's hospital made finances available for the purpose of a selection of books, to be housed in a suitably secure setting—books do have a habit of disappearing—yet be available for 24 hour reference to solve the inevitable problems of diagnosis, investigation, and management, which seem to occur in the middle of the night. Having democratically sought the opinion of many of the medical staff (senior and junior) it was surprising how uniform were people's opinions on what made an essential reference book; this article summarises these views.

For the junior doctor just starting in paediatrics, the ideal literary purchase is one describing what to do in every emergency situation. Treatments and trends change so quickly in medicine that an up to date reference is essential. Thus, Paediatric Emergency Medicine by M Grossman and R A Dieckmann (Lippincott 1991) came out top in this section, out voting Paediatric Emergencies (J A Black: Butterworth, 1987) and the still easily read Paediatric Emergencies by Tom Lissauer.

Another clearly practical handbook which received a lot of votes and will certainly have a place on our 'instant reference book (which many staff already have their own copy) was A Paediatric Vade-Mecum, edited by Jack Insley and most recently updated in 1990.

Chemical Pathology and the Sick Child, edited by B A Clayton and J M Round (Blackwell Scientific Publications, 1984) was the outright winner in the 'best book to explain why this child is hypotonaemic, has hyponatraemia and seems moribund' section. Covering all aspects of chemical pathology from neonatal to pubertal problems, while it is not 'light reading' it is a very useful guide on when to investigate, how to investigate, and what the results mean. It allows you to sound as if you know why you are asking the poor 'call' pathologist for yet another lactate concentration and might even stop you asking for one!

For a basic paediatric textbook, more for the quiet moments in the mess, when there is little else to do, the consensus of opinion (shared by previous contributors to this section) was for Nelman Textbook of Paediatrics (14th Ed, Saunders, 1991) in preference to the other standard works Textbook of Paediatrics (J Forfar and G C Arnell or Principles and Practice of Paediatrics (F A Oski et al). As a reference to check whether the child in admissions might really have Leffler's syndrome (Nelson, page 909), it is undoubtedly very adequate, and earns its place in our emergency collection. However, even though it was more popular with junior staff than its British equivalents, for the premembership readers, I cannot help but worry that some of its transatlantic views might not be warmly greeted by the examiners of the Royal Colleges.

Having confronted the emergency, made a diagnosis, checked the chemical pathology, and organised the basis resuscitation, the next difficulty in management is deciding on the right dosages when the pharmacy is closed. In the prescribing category, the most popular choice was undoubtedly the Paediatric Formulary (2nd Ed, 1990), produced by Lewisham and North Southwark Hospitals Authority (Guy's Hospital to you and me), not as easy to carry in one's handbag/back pocket as the Alder Hey Books of Paediatric Prescribing, but generally felt to offer that little bit more.

At present we feel the books described will allow us to 'double check' most clinical conundrums and form the basis of our 'out of hours' emergency library. We are a children's hospital, but are frequently confronted with sick neonates, thus undoubtedly soon our collection will need to include a neonatal guide—here N R C Robertson's Manual of Neonatal Intensive Care is still very popular, but a Handbook of Neonatal Intensive Care (H L Halliday, G B McClure, and M Reid, 1989) and A Neonatal Vade-Mecum (P J Fleming, B D Spidel, and P M Dunn) are both compatible. Other suggestions for our 'emergency' library that received more than one vote and seem sensible, but financial restraints do not allow their purchase at present, include Practical Genetic Counselling by P S Harper and M Dardennes (Bentham House, 1987), a very useful book to have on the ward or in the special care unit, answering many of the simpler counselling questions asked by parents, in an easily accessible book. Here, The Malformed Infant and Child by R M Goodman and R J Gorlin (Oxford University Press), with its simple line drawings, was as popular as the well established Smith's Recognisable Patterns of Human Malformation. A dermatology book is very useful for any children's ward with a receiving room and essential for an accident and emergency department. Dermatology by J Verbov (Clinical Press Ltd, 1988) offers good quality colour illustrations for comparison and is easily read. The Handbooks of Investigation in Children series were reasonably popular—designed to tell you whom and how to investigate and what the results mean. This series now covers haematology, endocrinology, neurology, and renal medicine. Useful for day case investigations before the previously mentioned Chemical Pathology and the Sick Child would suffice for our emergency shelf. These views signify only the ideas of myself and colleagues, and such a book is obviously not saccrosanct. However, I feel confident our 'emergency reference' books will be regularly consulted and hopefully will answer most of the diagnostic difficulties confronting us when the main library is closed.

GORDON GLADMAN
Senior registrar


'I have some news for you which you were not expecting'. This statement, taken out of context from a perceptive chapter on the topic of hypoglycaemia, might well have had a valuable extension to a well known series. There are now insights into old favourites, Crohn's disease, the 'bête noir of district paediatricians; the management of severe asthmas—timely when many departments are subjecting their procedures to audit, and hypoglycaemia were we are invited to banish the diagnosis of asymptomatic hypoglycaemia. There is good news in the choice of an older child a firm statement on what constitutes the blood glucose concentration below which the tests should be performed would have been useful.

There are useful chapters on what for most of us are rare diseases, namely congenital heart diseases and genetic disorders appropriate for bone marrow transplantation. Although some such disorders could present on a ward round tomorrow. The 'new genetics' is already having its effects on our practice and increasing knowledge of neonatal oxygen radical disease is set to change our neonatal protocols in the next five years. There is a purple prose telling the story of 'outlandish factitious disease'—another 'new' disorder. Do some of our brittle diabetic youngsters fall into this category?

This book is written for the general paediatrician. It succeeds—every chapter is relevant. It variously criticises our practice, invites us to drop outdated concepts, updates flagging knowledge of the scientific basis of some diseases, and supports us against modern myths—as in the chapter on food additives.

It is hard to criticise. One assumes that there is a publisher's limit on size and hence content should be viewed in the context of current issues of importance and recent editions in the series. However, with the increasing dissolution of traditional boundaries between hospital and community there should be a strong case in the philosophy book. Here, The Malformed Infant and Child by R M Goodman and R J Gorlin (Oxford University Press), with its simple line drawings, was as popular as the well established Smith's Recognisable Patterns of Human Malformation. A dermatology book is very useful for any children's ward with a receiving room and essential for an accident and emergency department. Dermatology by J Verbov (Clinical Press Ltd, 1988) offers good quality colour illustrations for comparison and is easily read. The Handbooks of Investigation in Children series were reasonably popular—designed to tell you whom and how to investigate and what the results mean. This series now covers haematology, endocrinology, neurology, and renal medicine. Useful for day case investigations before the previously mentioned Chemical Pathology and the Sick Child would suffice for our emergency shelf. These views signify only the ideas of myself and colleagues, and such a book is obviously not saccrosanct. However, I feel confident our 'emergency reference' books will be regularly consulted and hopefully will answer most of the diagnostic difficulties confronting us when the main library is closed.

D THISTLETHWAITE
Consultant paediatrician


The immature brain stem appears to have the major role in control of fetal breathing and its circulation, modulation of pain response, and